

Revista Aragonesa de Teología



Centro Regional de Estudios
Teológicos de Aragón



Universidad
Pontificia
de Salamanca

Año XXXI – N° 62 – 2025

EDITA

C.R.E.T.A.

Centro Regional de Estudios Teológicos de Aragón

Dirección

Manuel Fandos Igado

Subdirección

Armando Cester Martínez y Bernardino Lumbreras Artigas

Comité científico

ALDAVE MEDRANO, M^a ESTELA (FAC. DE
TEOLOGÍA DE VITORIA – GASTEIZ))
ANDREU CELMA, JOSÉ MARÍA (CRETA)
ARREGUI MORENO, FERNANDO (CRETA)
BADIOLA SÁENZ DE UGARTE, JOSÉ
ANTONIO (FAC. DE TEOLOGÍA DE VITORIA
– GASTEIZ)
BLANCO BERGA, JOSÉ IGNACIO (CRETA)
BROTÓNS TENA, ERNESTO JESÚS (OBISPO
DE PLASENCIA)
FERNÁNDEZ GARCÍA, PLÁCIDO
FRAILE YÉCOR, PEDRO (CRETA)

GARCÍA MARTÍNEZ, FRANCISCO (UPSA)
GÉNOVA OMEDES, FRANCISCO JOSÉ
(CRETA)
GÓMEZ GARCÍA, ENRIQUE (U. LOYOLA)
GRANADA CAÑADA, DANIEL (CRETA)
JAIME NAVARRO, JESÚS (CRETA)
NOVOA PASCUAL, LAURENTINO
PÉREZ PUEYO, EDUARDO (CRETA)
RUIZ MARTORELL, JULIÁN (OBISPO DE
SIGÜENZA – GUADALAJARA)
VADILLO COSTA, PABLO (USJ)

Comité asesor

AGUADED GÓMEZ, JOSÉ IGNACIO (UHU)
BRAVO ÁLVAREZ, MARÍA ÁNGELES (UZ)
CORTÉS MOREIRA, SANDRA (UALG)
DEL REAL, MARÍA FERNANDA (UNIR)
DIEZ BOSCH, MIRIAM (UNIV.
BLANQUERNA)
GADEA, WALTER (UNIA)
LOPES NETO, MIGUEL (UCP)

LÓPEZ PENA, ZÓSIMO (USC)
MARTA LAZO, CARMEN (UZ)
MARTOS ORTEGA, JOSÉ MANUEL (UNIR)
PÉREZ ESCODA, ANA MARÍA (UNIV.
NEBRIJA)
PÉREZ RORÍGUEZ, MARÍA AMOR (UHU)
WROBLEWSKI, DAVID (UZ)

Administración

C.R.E.T.A.

Ronda Hispanidad, 10. 5009. Zaragoza

Impresión

COPY CENTER DIGITAL

ISSN: 1135-0547

Depósito Legal: Z-169/95

Índice de contenidos

EDITORIAL: Entre la fascinación y el discernimiento: nuestra revista ante la inteligencia artificial (*Manuel Fandos Igado*)..... 5

• La no inteligente inteligencia artificial (*Francisco José Génova Omedes*)..... 11

• La fe cristiana en la era digital: discernimiento teológico ante los desafíos y oportunidades de la cultura tecnológica (*Manuel Fandos Igado - auxiliado por IA generativa*)..... 39

• Un nuevo areópago en la palma de tu mano (*Pablo Vadillo Costa*)..... 57

• Ecología integral y teología de la creación: una relectura de *Laudato Si'* y *Laudate Deum* (*Manuel Fandos Igado - auxiliado por IA generativa*) 79

• Comentario sobre el artículo: IA (2025). “Ecología integral y teología de la creación: una relectura de *Laudato Si'* y *Laudate Deum*” (*David Radoslaw Wroblewski*) 95

• La vocación y misión de los laicos en la Iglesia: de *Lumen Gentium* a la sinodalidad contemporánea (*Manuel Fandos Igado - auxiliado por IA generativa*) 103

• Análisis crítico sobre el artículo generado por inteligencia artificial (IA): “La vocación y misión de los laicos en la Iglesia, de *Lumen Gentium* a la sinodalidad contemporánea” (*Armando Cester Martínez*)..... 121

- La sinodalidad como forma constitutiva de la Iglesia: fundamentos teológicos y desafíos pastorales (*Manuel Fandos Igado - auxiliado por IA generativa*)135
- Comentario sobre el artículo: “La sinodalidad como forma constitutiva de la Iglesia: fundamentos teológicos y desafíos pastorales” (*María Dolores Ros de la Iglesia*)153
- Teología de la esperanza en tiempos de incertidumbre: una lectura escatológica y pastoral (*Manuel Fandos Igado - auxiliado por IA generativa*)161
- Comentario sobre el artículo: “Teología de la esperanza en tiempos de incertidumbre: una lectura escatológica y pastoral”. ¿La inteligencia artificial es un lugar de esperanza? (*Galo Pedro Oria de Rueda Molins*)177
- El diálogo interreligioso en el siglo XXI: fundamentos teológicos, retos y horizontes (*Manuel Fandos Igado - auxiliado por IA generativa*) 183
- La ética cristiana ante los desafíos de la biotecnología y la inteligencia artificial: discernimiento antropológico y responsabilidad moral (*Manuel Fandos Igado - auxiliado por IA generativa*) 201
- Comentario sobre los artículos: “El diálogo interreligioso en el siglo XXI: fundamentos teológicos, retos y horizontes” - “La ética cristiana ante los desafíos de la biotecnología y la inteligencia artificial: discernimiento antropológico y responsabilidad moral”. La investigación teológica y los grandes modelos del lenguaje (LLMs) (*Francisco José Génova Omedes*).....219

Comentario sobre los artículos:
El diálogo interreligioso en el siglo XXI:
fundamentos teológicos, retos y horizontes

**La ética cristiana ante los desafíos
de la biotecnología y la inteligencia
artificial: discernimiento antropológico y
responsabilidad moral**

**La investigación teológica y los
grandes modelos del lenguaje (LLMs)**

**Comentario crítico a dos textos
teológicos generados con LLMs**

**Theological Research and Large Language
Models (llms)**

**A Critical Commentary on Two Theological Texts
Generated with llms**

Francisco José Génova Omedes
Centro Regional de Estudios Teológicos de Aragón
francisco.genova@cretateologia.es
<https://orcid.org/0000-0001-5760-3337>

Resumen

La cuestión sobre el uso de los grandes modelos de lenguaje (LLMs) para generar textos teológicos no debe quedarse en el nivel de cómo usarlos. Es necesario reflexionar primero sobre esos mismo LLMs y si se ajustan o no en su desarrollo a los principios de la DSI. Esto puede suponer que sea necesario un desarrollo de sistemas más pequeños, donde los datos de su entrenamiento sean públicos, los consumos de energía moderados y el trabajo de las personas implicadas a todos los niveles sea conforme con los principios de la DSI. En segundo lugar hay ser conscientes de que los textos generados no

son creativos y requieren siempre la supervisión de un teólogo. La revisión de los dos textos que se me ha pedido da en ambos casos un resultado negativo sobre su valor como texto teológico y, por lo tanto, no son textos que puedan ser publicados en una revista teológica. Y esto se debe a su propio contenido y a que siempre debe haber un autor humano que, reconociendo el uso de la IA, asuma la responsabilidad del artículo.

Palabras clave: Biotecnología, ChatGPT, Doctrina Social de la Iglesia, grandes modelos de lenguaje, inteligencia artificial.

Abstract

The question of using large language models (LLMs) to generate theological texts should not be limited to the level of how to use them. It is necessary to first reflect on the LLMs themselves and whether or not their development aligns with the principles of Catholic Social Doctrine (CSD). This may require the development of smaller systems where training data is publicly available, energy consumption is moderate, and the work of all involved at every level is consistent with the principles of CSD. Secondly, we must recognize that the generated texts are not creative and always require the supervision of a theologian. The review of the two texts I was asked to provide yielded a negative result in both cases regarding their value as theological texts, and therefore they are not suitable for publication in a theological journal. This is due to their content and the fact that there must always be a human author who, acknowledging the use of AI, assumes responsibility for the article.

Keywords: Artificial Intelligence, Biotechnology, Catholic Social Doctrine, ChatGPT, Large Language Models.

Introducción

Cuando desde la dirección de la Revista Aragonesa de Teología me pidieron realizar un comentario crítico a dos textos generados por la llamada inteligencia artificial generativa, esto es, los grandes modelos de lenguaje (LLMs) que saltaron al conocimiento general con el lanzamiento de ChatGPT en noviembre de 2022; no pude más que relacionar la iniciativa con la de la *Digital Theological Library* (DTL), una organización con base en California sin ánimo de lucro que se define a sí misma del siguiente modo:

La Editorial DTL se creó para que la DTL pueda seguir cumpliendo su misión de hacer que la educación teológica sea más accesible a más personas en todo el mundo. La Editorial DTL es el sexto gran proyecto fundado por la DTL, y nos emociona anunciar que es la primera editorial de este tipo dentro de la organización sin fines de lucro DTL.¹

El proyecto de DTL es generar manuales de teología con la ayuda de la inteligencia artificial (IA) generativa bajo la supervisión de un teólogo que asume la responsabilidad del texto y aporta su saber teológico para guiar el proceso de generación del texto, aportando, verificando y corrigiendo lo que sea necesario para garantizar el nivel teológico del texto². Y se hace desde el conocimiento de que las herramientas denominadas de IA no pueden generar nuevo conocimiento ya que lo único que realmente hacen es reutilizar lo ya existente. Frente a esta realidad los responsables de DTL argumentan que su objetivo es poder ofrecer manuales de teología a nivel mundial a precios reducidos en formato de papel y gratuitos en formato electrónico, y no solo en inglés sino, gracias a ese mismo uso de la IA, en otros idiomas. Y, dado que esto no requiere originalidad, es, según ellos, un método adecuado el

¹ <https://dtlpress.org/about-us/>, acceso el 23 de noviembre de 2025. Original: “The DTL Press was created so that the DTL can continue to fulfill its mission of making theological education more accessible to more people around the world. The DTL Press is the sixth major project founded by the DTL, and we are excited to announce that it is the first press of its kind within the DTL non-profit corporation”.

² Desde DTL esto se expresa así: “the creator has used AI to create, edit, revise and recreate the text that you see” (Thomas E. Philips, *AI for Theological Education* (California: DTL Press, 2025), vii.). Es necesario precisar que al que indicamos como autor se le presenta como supervisor de la obra, desarrollada con IA generativa.

recurso a la IA supervisada por un teólogo que asume la responsabilidad sobre el texto³.

Desde la perspectiva del artículo publicado en este mismo número de la Revista Aragonesa de Teología, titulado “La no inteligente inteligencia artificial”, a este planteamiento se le puede hacer una objeción de gran importancia. La de que hay una cuestión previa al uso de los LLMs, y es la de responder a la pregunta de si su misma concepción y desarrollo es aceptable bajo los criterios derivados de la Doctrina Social de la Iglesia Católica (DSI). La objeción que de lo anterior se deriva sería superada con otro tipo de modelo, más pequeño, concebido y desarrollado en clave humana y entrenado de forma transparente y respetuosa.

A la luz de todo lo anterior es necesario indicar en primer lugar, antes de pasar al comentario a los dos textos que me ha presentado la Revista Aragonesa de Teología, que, sin entrar en la cuestión del LLM utilizado, hay un criterio fundamental que esos textos no cumplen, la de que el texto generado por IA haya sido editado, revisado y recreado por un teólogo que, explicitando el uso de la IA, asume la plena responsabilidad del texto que presenta. Este criterio fundamental no ha guiado el trabajo presentado por la Revista Aragonesa de Teología, lo cual, ya de partida, le resta cualquier validez no ya académica, sino como texto divulgativo.

Dejado todo esto asentado voy a realizar el análisis crítico de los dos textos. Sin perder nunca de vista que estamos ante dos textos sintéticos resultado de lo que Emily Bender denomina máquinas extrusoras del lenguaje⁴, los LLMs. Unos textos que vuelcan contenidos con los únicos criterios, o ausencia de criterio en absoluto, de la estadística y la probabilidad a la hora de ir encadenando palabras. Dejando esta premisa clara, paso a una valoración de los textos objeto de comentario.

³ Philips, *AI for Theological*, ix.

⁴ Emily M. Bender, “Synthetic text extruding machines: A linguist-eye view on their narrow range of applicability”, University of Washington, acceso el 23 de noviembre de 2025, <https://faculty.washington.edu/ebender/papers/Linguist-eye-view.pdf>.

El texto titulado: “La ética cristiana ante los desafíos de la biotecnología y la inteligencia artificial: discernimiento antropológico y responsabilidad moral”

El análisis del texto sintético presentado bajo el título: “La ética cristiana ante los desafíos de la biotecnología y la inteligencia artificial: discernimiento antropológico y responsabilidad moral”; revela carencias significativas. Así nos encontramos con que presenta obras que no han sido citadas en el cuerpo principal, por lo cual no deberían aparecer en dicho listado bibliográfico, y concretamente todas las que denomina contemporáneas y académicas. De una comparativa de los dos textos sintéticos podemos fácilmente pensar que las máquinas extrusoras de lenguaje tienen una capacidad limitada de citación cuando estamos hablando de obras de autores individuales y actuales.

Pasando ahora al estudio del cuerpo principal del texto lo primero que podemos comentar es que encontramos los mismos problemas del texto comentado anteriormente, no hay un estilo unitario o hilo conductor. La introducción es ya un ejemplo claro de esto. Cuando pasamos al segundo punto del texto, lo primero en destacar es el error en una afirmación fundamental: “El relato de la creación en el Génesis afirma que el ser humano ha sido creado ‘a imagen y semejanza de Dios’ (Gn 1,26–27)”. Utiliza una traducción que actualmente se reconoce como errónea del texto bíblico con claras implicaciones teológicas en la reflexión sobre el mismo. El texto de Gén 1,26 no es “imagen y semejanza”, para la Pontificia Comisión Bíblica la traducción correcta sería “a imagen según la semejanza” o con un acento más dinámico “a imagen semejante”⁵. Y esto junto a una yuxtaposición de breves párrafos que a una mirada superficial podría aparecer como coherente, pero que al detenernos un poco más descubrimos la debilidad de su exposición. Con un estilo de párrafos breves, con un encadenamiento de afirmaciones. En línea con lo comentado anteriormente en todo este cuerpo de fundamentación del artículo destaca la ausencia de referencias. Aborda los fundamentos bíblicos, teológicos y antropológicos sin una sola referencia ni justificación de las afirmaciones que realiza. Al llegar en el tercer punto al Magisterio se detecta lo mismo que el texto anterior. Aquí sí aporta referencias dejando en evidencia un contraste muy significativo. Pero por lo que respecta a la ausencia de un estilo unitario o hilo argumentativo, y la yuxtaposición de afirmaciones en

⁵ Pontificia Comisión Bíblica, “*Qué es el hombre*” *Un itinerario de antropología bíblica* (Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos, 2020), 56.

textos sintéticos, se mantiene. Una vez dejamos atrás el tercer punto e iniciamos el cuarto nos encontramos de nuevo con el mismo problema ya destacado: ni una sola referencia ni justificación de las afirmaciones que realiza. En el punto cuarto sobre los desafíos éticos de la biotecnología destaca una falta de profundización en temas que no se pueden abordar superficialmente o con afirmaciones que sin una aclaración posterior pueden llevar a interpretaciones diversas. Lo mismo podemos decir del quinto punto dedicado a la inteligencia artificial. Contiene todos los defectos anteriormente expresados.

Aunque los dos textos, como se verá a continuación, son claramente deficientes, el estudio de este primero, “La ética cristiana ante los desafíos de la biotecnología y la inteligencia artificial: discernimiento antropológico y responsabilidad moral”, revela carencias más profundas y me lleva a dar concluir que este texto no se puede publicar en una revista de Teología salvo que se reelaborase por especialistas en cada sección, en línea con el trabajo de DTL Press, que comentaba al principio; de modo que fuesen ellos los que trabajasen con la IA y desarrollasen los *prompts* necesarios, y asumiesen finalmente la responsabilidad del mismo indicando claramente el uso de la IA, lo que supone, sin duda, verificar y ampliar el texto sintético generado por el LLM.

El texto titulado: “El diálogo interreligioso en el siglo XXI: fundamentos teológicos, retos y horizontes”

En primer lugar, del texto sintético presentado bajo el título: “El diálogo interreligioso en el siglo XXI: fundamentos teológicos, retos y horizontes”; hay que decir que está mejor desarrollado que el primer texto que he comentado. Aunque hay una carencia que comparte con el anterior en lo relativo a la bibliografía. Y es que en la bibliografía final presenta obras que no han sido citadas en el cuerpo principal, por lo cual no deberían aparecer en dicho listado bibliográfico. Esto ocurre con todas las obras que denomina contemporáneas. Una carencia que se encuentra unida a los derechos de autor de esas obras y que exige por tanto de un teólogo que asuma la responsabilidad del artículo al mismo tiempo que reconoce el apoyo que le haya podido presentar la IA. Nos encontramos también con que se cita al Magisterio con los criterios de un libro, editorial incluida.

Si nos detenemos ahora en el cuerpo principal de este texto nos encontramos en primer lugar con algunas cuestiones que deberían ser objeto de revisión,

ya que no se puede dar por bueno un texto generado por IA directamente. En concreto nos encontramos con que en la introducción repite citación en el cuerpo del texto y a pie de página, y al final del punto cuatro aparece una nota de pie de página al mismo tiempo en el cuerpo y en el pie de página. Hasta en cuatro ocasiones habla del lector planteándole cuestiones, en un estilo que no es de artículo académico sino de obras para el trabajo personal y la reflexión. Conociendo cómo se generan estos textos no es algo que resulte sorprendente, pero sí expresa lo importante de no creer que estos sistemas son una fuente de generación académica. Recordemos que se dedican a encastrar palabras de acuerdo con cálculos probabilísticos que son dependientes de los datos con los que ha sido entrenado. Esto está unido a la falta de un estilo unitario o hilo argumentativo conductor, si bien es cierto que en este texto está menos pronunciado que en el anterior. Pese a ello un análisis detallado desvela también esa carencia y la yuxtaposición de pequeños textos. Y tiene como factor a su favor la relevancia dada a no confundir el diálogo con renuncia a la propia fe o a la búsqueda de un sincretismo en el que se ignora la búsqueda de la verdad. También es importante que remarque que el diálogo no es renuncia a seguir el mandato misionero del resucitado.

A este texto se le podría aplicar el criterio de la *Digital Theological Library* de considerar el uso de los LLMs para textos divulgativos, sencillos pero que con el trabajo de un teólogo de revisión, corrección y planteamiento de los *prompts* adecuados podría ser una base de trabajo inicial. Pero en ningún caso ser un artículo académico. Y en su estado actual no reúne las condiciones para su publicación y consideración como tal.

Conclusión

El uso de los LLMs para la generación de textos teológicos tiene un cuestionamiento en dos niveles. El primero es de una reflexión a la luz de la DSI sobre su propia concepción y desarrollo, para la cual hay que tener en cuenta lo que comento en el artículo publicado en este mismo número, titulado “La no inteligente inteligencia artificial”, sobre los costes humanos y ambientales de los LLMs. El segundo es que, si su desarrollo fuese acorde con la DSI, el uso para la teología podría seguir el ejemplo de la Digital Theological Library, que comentamos al principio. Esto es, siendo conscientes de que estos textos sintéticos no generan contenido nuevo, no son creativos⁶, pueden ser una

⁶ Luc Julia, *IA génératives, pas creatives* (Paris: Le Cherche Midi, 2025).

herramienta para desarrollar textos divulgativos, esquemas iniciales de orientación, primeras búsquedas de información. Pero siempre en un campo que el propio teólogo conozca para poder filtrar la información recibida, ya que nunca podemos contar con la garantía de que el texto generado sea correcto⁷ y sus datos exactos; y desarrollar desde ahí su propio trabajo, que no puede renunciar a la propia investigación y creatividad. De modo que el trabajo final siempre sea asumido, con toda responsabilidad, por el teólogo. Esto puede suponer que sea necesario un desarrollo de sistemas más pequeños, donde los datos de su entrenamiento sean públicos, los consumos de energía moderados y el trabajo de las personas implicadas a todos los niveles sea conforme con los principios de la DSI.

⁷ Estoy de acuerdo con Bender y Hanna en que nos es correcto utilizar el término “alucinación” para los errores en los textos generados por los LLMs. Ya que antropomorfizan el funcionamiento de los algoritmos y les adjudican un estado mental o enfermedad, como si realmente fueran entes pensantes. Esos errores en el texto no son un error de funcionamiento, ellos ejecutan aquello para lo que han sido diseñados y entrenados, producir un texto aplicando probabilidad y estadística a partir de los datos de su entrenamiento. Emily M. Bender and Alex Hanna, *The AI Con. How to Fight Big Tech’s Hype and Create the Future We Want* (New York: Harper, 2025), 167.



Centro Regional de Estudios Teológicos de Aragón